EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

LIBE_PV(2007)0626_1

ZÁPIS
ze schůzí konaných ve dnech 26. června 2007 od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30
a 27. června 2007 od 9:00 do 12:30 a od 17:00 do 20:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena v úterý 26. června 2007 v 9:10 a předsedal jí Jean-Marie Cavada (předseda).

1. Přijetí pořadu jednání LIBE_OJ (2007)0626v03-00

Pořad jednání byl přijat s těmito změnami:

– bod 24 o společné konzulární instrukci: biometrické znaky a žádosti o víza byly odloženy z důvodu nepřítomnosti zpravodajky paní Ludfordové.

– na žádost skupiny ALDE:
pokud jde o záznam o knihování cestujícího, mohou se zúčastnění poslanci obrátit přímo na ministra vnitra Dr. Wolfganga Schäubleho, který právě absolvoval videokonferenci s ministrem pro vnitřní bezpečnost Spojených států panem Michaelem Chertoffem.

Pokud jde o databázi SWIFT, navrhuje se, aby paní Pervenche Berès ová (předsedkyně Hospodářského a měnového výboru) zaslala společný dopis se žádostí o setkání s Francem Frattinim (místopředsedou Evropské komise) Komisi.

– z důvodu přetíženosti pořadu jednání se bod 7 Kapacita letišť a pozemní odbavení: směrem k účinnější politice omezuje po dohodě s navrhovatelem Philipem Bradbournem na prezentaci návrhu stanoviska.

2. Sdělení předsedy

V tomto bodu pořadu jednání se neprojednalo žádné téma.

3. Seminář s názvem „Prevence případů osob bez státní příslušnosti a ochrana těchto osob v rámci EU“

(viz samostatný program semináře)

4. Zelená kniha o zlepšení účinnosti výkonu soudních rozhodnutí v Evropské unii: obstavení bankovních účtů
LIBE/6/45749
2007/2026(INI) KOM(2006)0618

Navrhovatel:	Panayiotis Demetriou (PPE-DE)	DT – PE390.421v01-00 PA – PE388.581v01-00
Příslušný výbor:	JURI – Kurt Lechner (PPE-DE)	

Zpravodaj představil svůj pracovní dokument. Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na 29. června 2007 ve 12 hodin.

5. Hodnocení programu německého předsednictví v oblasti prostoru svobody, bezpečnosti a práva: vystoupení ministryně spravedlnosti paní Zypriesové a ministra vnitra pana Schäubleho

Prezentace hodnocení německého předsednictví se konala za přítomnosti pana Pereiry (ministra za nadcházející portugalské předsednictví). Pan Pereira zdůraznil, že by nadcházející portugalské předsednictví mělo představit své priority výboru LIBE dne 17. července.

Zástupci úřadujícího předsednictví, ministr Wolfgang Schäuble a ministryně Brigitte Zypriesová, představili úspěchy dosažené během německého předsednictví.

Vystoupili: pan Pereira (nadcházející portugalské předsednictví), Dr. Schäuble (německé předsednictví), paní Zypries (německé předsednictví), Sophia in 't Veld, Jeanine Hennis-Plasschaert, Barbara Kudrycka, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Alexander Alvaro, Henrik Lax, Stavros Lambrinidis, Manfred Weber, Ewa Klamt, Inger Segelström, Simon Busuttil, Giusto Catania, Sylvia-Yvonne Kaufmann.

V této chvíli se předsednictví ujal Stavros Lambrinidis (místopředseda).

6. Směrem ke strategii EU o právech dítěte

LIBE/6/43585

2007/2093(INI) KOM(2006)0367

Navrhovatelka:	Roberta Angelilli (UEN)	DT – PE390.368v02-00 DT – PE388.737v02-00
Příslušný výbor:	LIBE*	
Stanoviska:	AFET – Irena Belohorská (NI)	
	DEVE – Glenys Kinnock (PSE)	AD – PE386.415v02-00
	EMPL – Dimitrios Papadimoulis (GUE/NGL)	AD – PE386.547v02-00
	CULT – Lissy Gröner (PSE)	
	JURI – Antonio López-Istúriz White (PPE-DE)	
	FEMM* – Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE)	AD – PE388.542v02-00

Navrhovatelka Roberta Angelilliová představila svůj pracovní dokument ve dvou částech; v první části se zaměřila na to, co by mělo být hlavními aspekty strategie na podporu práv dětí, druhá část obsahovala některé priority, které by v této oblasti měly být zohledněny. Další rozprava se uskuteční na základě návrhu zprávy, která by měla být představena před letní přestávkou.

Vystoupily: Roberta Angelilli, Inger Segelström, Kathalijne Maria Buitenweg, Jean Lambert, Edit Bauer, paní Paraskevas (KOM).

7. Kapacita letišť a pozemní odbavení: směrem k účinnější politice

LIBE/6/48862

2007/2092(INI) KOM(2006)0819

Navrhovatel:	Philip Bradbourn (PPE-DE)	PA – PE390.613v01-00
Příslušný výbor:	TRAN – Anne E. Jensen (ALDE)	

Navrhovatel Philip Bradbourn představil svůj návrh stanoviska. Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na 28. června 2007 na 12 hodin.

8. Přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 26. května 1997 o boji proti korupci úředníků Evropských společenství nebo členských států Evropské unie

LIBE/6/49158

* 2007/0072(CNS) KOM(2007)0218 – C6-0156/2007

Zpravodaj:	Jörg Leichtfried (PSE)	PR – PE390.603v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	CONT	

Zpravodaj Jörg Leichtfried představil svůj návrh zprávy. Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na 27. června 2007 na 9 hodin.

9. Specifický program: Civilní soudnictví (2007–2013)

LIBE/6/50656

***II 2005/0040(COD) 08699/2/2007 – C6-0179/2007
T6-0580/2006

Zpravodajka:	Inger Segelström (PSE)
Příslušný výbor:	LIBE

V této chvíli se předsednictví ujal Giusto Catania (místopředseda).

Dne 14. prosince 2006 Parlament přijal stanovisko v prvním čtení. Ve svém společném postoji, který však byl předložen Parlamentu v červnu 2007, a v souladu se schválením Parlamentem při prvním čtení přijala Rada pozměňovací návrhy Parlamentu, odmítla však ty, které se týkaly možnosti blokovat rozhodnutí Komise o provádění (nový postup projednávání ve výborech) Parlamentem. Namísto možnosti uplatnit právo veta Parlamentem navrhl místopředseda Franco Frattini transparentnější dialog při vymezování priorit v rámci ročního financování. Tento závazek byl učiněn dopisem ze dne 31. května 2007. Zpravodajka Inger Segelströmová to nepovažuje za dostatečné, ale prostřednictvím kompromisu a také vzhledem k tomu, že tyto finanční programy musí být zavedeny co možná nejdříve, se domnívá, že by Parlament mohl stáhnout svůj předchozí pozměňovací návrh z prosince 2006, ve kterém požadoval právo provádět kontrolu, a přijmout návrh Komise. Vzhledem k tomu, že se jedná o institucionální závazek, mělo by to být z důvodu transparentnosti uvedeno v bodech odůvodnění legislativního návrhu, aby evropští občané, nebo alespoň všichni ti, kdo chtějí využívat tato nová ustanovení, měli k dispozici příslušné informace .

Tento vysvětlující pozměňovací návrh zahrnuje proto podstatu návrhu místopředsedy Frattiniho, a pokud jej Komise přijme, může tento finanční program (a finanční program pro boj proti drogám, k němuž dosud očekáváme společný postoj), vstoupit v platnost co možná nejdříve.

Na návrh zpravodajky bylo rozhodnuto hlasovat o návrhu zprávy v 10:00.

Vystoupili: Franco Frattini (místopředseda KOM), Inger Segelström.

10. Společné normy a postupy při vracení státních příslušníků třetích zemí s nelegálním pobytem

LIBE/6/30095

***I 2005/0167(COD) KOM(2005)0391 – C6-0266/2005

Zpravodaj:	Manfred Weber (PPE-DE)	AM – PE388.561v01-00 AM – PE378.672v01-00 PR – PE374.321v02-00 PR – PE372.129v01-00 PR – PE371.747v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	AFET – Panagiotis Beglitis (PSE)	AD – PE367.949v02-00
	DEVE – Marie-Arlette Carlotti (PSE)	AD – PE386.728v03-00
	EMPL – rozhodnutí: bez stanoviska	

Zpravodaj Manfred Weber představil kompromisní pozměňovací návrhy. Většina kompromisní návrhy podpořila, s výjimkou Adeline Hazanové, co se týče doby zadržení, a Giusta Cataniy, pokud jde o většinu zprávy. Hlasování ve výboru LIBE je plánováno na září.

Vystoupili: Manfred Weber, Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaertt, Jean Lambert, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Giusto Catania, Inger Segelström, pan Lutz (KOM).

V této chvíli se předsednictví ujal Stavros Lambrinidis (místopředseda).

11. Specifický program: Civilní soudnictví (2007–2013)

LIBE/6/50656

***II 2005/0040(COD) 08699/2/2007 – C6-0179/2007
T6-0580/2006

Zpravodajka:	Inger Segelström (PSE)
Příslušný výbor:	LIBE

Následující pozměňovací návrh byl přijat: 1.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 49, proti: 0, zdrželi se: 0.

12. Určování, označování a ochrana evropské kritické infrastruktury
LIBE/6/44115
* 2006/0276(CNS) KOM(2006)0787 – C6-0053/2007

Zpravodajka:	Jeanine Hennis-Plasschaert (ALDE)	PR – PE384.638v02-00 AM – PE388.725v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	ECON – Harald Ettl (PSE)	AD – PE386.361v02-00
	ENVI – rozhodnutí: bez stanoviska	
	ITRE – Norbert Glante (PSE)	AD – PE386.561v03-00
	IMCO – rozhodnutí: bez stanoviska	
	TRAN – Renate Sommer (PPE-DE)	AD – PE386.501v02-00

Následující pozměňovací návrhy byly přijaty: 31, 1 (= 1 ITRE), 2 ITRE, 2, 32 (= 1 ECON), 3, 34, kompromisní 9, 4 ECON, 5, 5 ECON, kompromisní 10, 7, 37 (= 6 ECON), 8 ITRE, 8, 38, 9, 10 (= 11 ITRE), 11, 40, kompromisní 11, 30, 42, 14 (= 11 ECON = 16 ITRE), 45 (= 14 ECON = 18 ITRE), kompromisní 1, 47, kompromisní 2, 50, 51, kompromisní 3, 20 ECON, kompromisní 4, 21 ECON, kompromisní 5, 21, 22, kompromisní 12, 24, kompromisní 6, 23 ECON (= 21 ITRE), 57, 58 (první část), kompromisní 7, kompromisní 8, 62, 28 (= 25 ITRE), 61, 27 ECON, 63, 64, 65, 29 ECON, 30 ECON, 31 ECON.

Následující pozměňovací návrhy byly staženy: 7 ITRE, 10 ITRE, 9 ECON (= 14 ITRE), 32 TRAN, 10 ECON, 43, 17 ITRE (= 12 ECON = 13 ECON), 55, 58 (druhá část).

Následující pozměňovací návrhy nebyly vzaty v potaz: 33, 2 ECON, 3 ITRE, 35, 4 (= 4 ITRE, 3 ECON zahrnutý), 5 ITRE, 36, 6, 6 ITRE, 9 ITRE, 39 (= 12 ECON = 7 ITRE), 12, 13 ITRE, 8 ECON, 41, 13 (= 15 ITRE), 46 (první část), 19 ITRE (první část), 15 (první část = 15 ECON), 19 ITRE (druhá část = 16 ECON), 46 (druhá část), 15 (druhá část), 15 (třetí část = 19 ITRE třetí část = 17 ECON), 15 (čtvrtá část = 19 ITRE čtvrtá část = 18 ECON), 48, 17, 49, 19 ECON, 52, 20 ITRE, 53, 19, 54, 22 ECON, 20, 23, 56, 26, 59, 22 ITRE, 60 (= 26 ECON = 24 ITRE), 28 ECON, 26 ITRE, 27 ITRE.

Následující pozměňovací návrhy byl staženy: 44, 16, 18, 25, 29.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 46, proti: 3, zdrželi se: 1.

13. Provádění směrnice 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ
LIBE/6/46956

2007/2094(INI) KOM(2006)0643

Zpravodajka:	Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)	AM – PE390.520v01-00 DT – PE386.507v01-00 PR – PE388.716v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	EMPL – Patrizia Toia (ALDE)	AD – PE386.284v04-00
	FEMM – Lívia Járóka (PPE-DE)	AD – PE388.548v02-00

Následující pozměňovací návrhy byly přijaty: závěr 1 EMPL, 31, 33, 34, závěr 10 EMPL, 35, 44, závěr 5 FEMM = 36,42, závěr 8 EMPL, závěr 3 FEMM = 40, 46, závěr 25 EMPL, 51, závěr 12 FEMM = 52, 54, 57, 61, závěr 13 FEMM = 43, 62, 64, 65, 66, kompromisní II, 68, 71, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 84, závěr 14 EMPL, 86, 89, 91, 1, 2, 8, 10, závěr A FEMM = 12, 13, závěr B FEMM = 15, 19, kompromisní, 25, 27, 26, 29.

Následující pozměňovací návrhy byly zamítnuty: 30, 32, 38, závěr 2 FEMM, závěr 7 EMPL, závěr 11 EMPL, závěr 21 EMPL, závěr 15 EMPL, závěr 16 EMPL, závěr 17 EMPL, závěr 18 EMPL, závěr 20 EMPL, závěr 23 EMPL, závěr 24 EMPL, závěr 30 EMPL, závěr 31 EMPL, závěr 8 FEMM, závěr 11 FEMM, 49, 50, 53, závěr 26 EMPL, 56, závěr 27 EMPL, závěr 28 EMPL, 58, 60, závěr 10 FEMM, 69, závěr 29 EMPL, 70, 72, závěr 5 EMPL, závěr 12 EMPL, závěr 6 EMPL, závěr 13 EMPL, 73, 76, závěr 9 EMPL, 83, 85, závěr 4 EMPL, závěr 6 FEMM 88, 90, závěr 2 EMPL, závěr 32 EMPL, závěr 3 EMPL, závěr 1 FEMM, závěr 4 FEMM, závěr 9 FEMM, 3, závěr A EMPL, 4, závěr B EMPL, 5, 6, 7, 9, 11, 14, 16, závěr C FEMM, 18, 20, 21, 22.

Následující pozměňovací návrhy nebyly vzaty v potaz: 41, 39, závěr 14 FEMM 59, 67, závěr 7 FEMM, 24.

Následující pozměňovací návrh byl stažen: 28.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 48, proti: 2, zdrželi se: 1.

14. Přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě o Europolu ze dne 26. července 1995

LIBE/6/49161

* 2007/0076(CNS) KOM(2007)0215 – C6-0169/2007

Zpravodajka:	Genowefa Grabowska (PSE)	PR – PE390.436v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	

Jestliže nejsou předloženy žádné pozměňovací návrhy, použije se čl. 43 odst. 1 jednacího řádu o zjednodušeném postupu.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 43, proti: 0, zdrželi se: 1.

15. Přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 29. května 2000 o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie

LIBE/6/49162

* 2007/0080(CNS) KOM(2007)0213 – C6-0158/2007

Zpravodajka:	Genowefa Grabowska (PSE)	PR – PE390.434v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	

Jestliže nejsou předloženy žádné pozměňovací návrhy, použije se čl. 43 odst. 1 jednacího řádu o zjednodušeném postupu.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 47, proti: 1, zdrželi se: 2.

16. Přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 17. června 1998 zákazu řízení motorových vozidel

LIBE/6/49097

* 2007/0075(CNS) KOM(2007)0214 – C6-0155/2007

Zpravodajka:	Genowefa Grabowska (PSE)	PR – PE390.471v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	TRAN – rozhodnutí: bez stanoviska	

Jestliže nejsou předloženy žádné pozměňovací návrhy, použije se čl. 43 odst. 1 jednacího řádu o zjednodušeném postupu.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 49, proti: 1, zdrželi se: 1.

17. Přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 26. července 1995 o používání informační technologie pro celní účely

LIBE/6/49159

* 2007/0079(CNS) KOM(2007)0211 – C6-0168/2007

Zpravodaj:	Jean-Marie Cavada (ALDE)	PR – PE390.542v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	IMCO	

Jestliže nejsou předloženy žádné pozměňovací návrhy, použije se čl. 43 odst. 1 jednacího řádu o zjednodušeném postupu.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 47, proti: 1, zdrželi se: 2.

18. Přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 26. května 1997 o boji proti korupci úředníků Evropských společenství nebo členských států Evropské unie
LIBE/6/49158
* 2007/0072(CNS) KOM(2007)0218 – C6-0156/2007

Zpravodaj:	Jörg Leichtfried (PSE)	PR – PE390.603v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	CONT	

Jestliže nejsou předloženy žádné pozměňovací návrhy, použije se čl. 43 odst. 1 jednacího řádu o zjednodušeném postupu.

Návrh zprávy byl přijat: pro: 49, proti: 0, zdrželi se: 2.

V této chvíli se předsednictví ujal Giusto Catania (místopředseda).

19. Uznávání podmíněných trestů, alternativních sankcí a podmíněných odsouzení a dohled nad nimi

LIBE/6/49578
* 2007/0807(CNS) 06480/2007 – C6-0129/2007

Zpravodajka:	Maria da Assunção Esteves (PPE-DE)	
Příslušný výbor:	LIBE	

Zpravodajka Maria da Assunção Estevesová představila svůj pracovní program.

Vystoupili: Maria da Assunção Esteves, Ignasi Guardans Cambó, pan Staudigl (předsednictví), pan Ljunquist (KOM).

20. Rozpočet na rok 2008: Oddíl III – Komise
LIBE/6/45192
2007/2019(BUD)

Navrhovatelka:	Bárbara Dührkop Dührkop (PSE)	DT – PE390.699v01-00
Příslušný výbor:	BUDG – Kyösti Virrankoski (ALDE)	

Zpravodajka Bárbara Dührkop Dührkopová představila svůj pracovní dokument k rozpočtu na rok 2008. Simon Busuttil se věnoval otázce rozpočtu agentury Frontex a vyjádřil údiv nad tím, jak agentura používá svůj rozpočet; dále si kladl otázku, zda je

tento rozpočet dostatečný nebo příliš rozsáhlý pro činnost agentury. Kathalijne Maria Buitenwegová rovněž diskutovala o rozpočtu agentury Frontex a zdůraznila, že by část rozpočtu měla být věnována na informační kampaň o antidiskriminaci.

Zástupci německého předsednictví zdůraznili, že nařízení o fondu pro integraci bylo přijato tento týden v Radě a že Komise navrhla zvýšit rozpočet agentury Frontex na rok 2007.

Diskuse o návrhu stanoviska by se měla konat 17. července a hlasování ve výboru LIBE je plánováno na září.

Vystoupili: Bárbara Dührkop Dührkop, Simon Busuttil, Kathalijne Maria Buitenweg, Knechciak (KOM), pan Beckmann (předsednictví).

21. Politické priority v boji proti nelegálnímu přistěhovalectví státních příslušníků třetích zemí

LIBE/6/41695

2006/2250(INI) KOM(2006)0402

Zpravodaj:	Javier Moreno Sánchez (PSE)	DT – PE384.277v01-00 PR – PE380.872v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	AFET – Ioannis Kasoulides (PPE-DE)	AD – PE384.302v02-00
	DEVE – Manolis Mavrommatis (PPE-DE)	AD – PE382.637v02-00
	EMPL – rozhodnutí: bez stanoviska	
	FEMM – rozhodnutí: bez stanoviska	

22. Plán politiky pro legální migraci

LIBE/6/41700

2006/2251(INI) KOM(2005)0669

Zpravodajka:	Lilli Gruber (PSE)	PR – PE380.871v01-00 DT – PE384.270v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	
Stanoviska:	AFET – rozhodnutí: bez stanoviska	
	DEVE – Manolis Mavrommatis (PPE-DE)	AD – PE378.663v02-00
	INTA – rozhodnutí: bez stanoviska	
	EMPL – rozhodnutí: bez stanoviska	
	CULT – Maria Badia i Cutchet (PSE)	AD – PE384.544v03-00
	FEMM – Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE)	AD – PE382.517v02-00

Tyto dvě zprávy (body 21 a 22) jsou řešeny souběžně, aby byla zajištěna soudržnost a globálnost, pokud jde o migraci. Oba zpravodajové představili své zprávy. Výbor LIBE přijme tyto zprávy v září v návaznosti na hlasování na plenárním zasedání v říjnu.

Vystoupili: Lilli Gruber, Claude Moraes, Patrick Gaubert, Stavros Lambrinidis, Jeanine Hennis-Plasschaert, Jean Lambert, Ewa Klamt, Simon Busuttil, paní Pasquetti (KOM).

V této chvíli se předsednictví ujal Jean-Marie Cavada (předseda).

23. Diplomatická a konzulární ochrana občanů Unie ve třetích zemích
LIBE/6/46995

Zpravodaj:	Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE)	DT – PE390.634v01-00

Zpravodaj představil svůj pracovní dokument.

Vystoupili: Ioannis Varvitsiotis, pan Herrera de la Casa (KOM), Javier Moreno Sánchez, Michael Cashman.

24. Kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex), pokud jde o provádění pravomocí svěřených Komisi
LIBE/6/44443
***I 2006/0279(COD) KOM(2006)0904 – C6-0015/2007

Zpravodaj:	Michael Cashman (PSE)	PR – PE390.553v02-00
Příslušný výbor:	LIBE	

Zpravodaj představil svůj návrh zprávy o výkonu pravomocí svěřených Komisi, pokud jde o Schengenský hraniční kodex (2006/0279(COD)). Hlasování se uskuteční 17. července.

Vystoupili: Michael Cashman, paní Mosshammer (KOM), pan Westermann (předsednictví).

25. Společná konzulární instrukce: biometrické znaky a žádosti o víza

LIBE/6/37382

***I 2006/0088(COD) KOM(2006)0269 – C6-0166/2006

Zpravodajka:	baronka Sarah Ludford (ALDE)	DT – PE386.565v01-00 DT – PE386.717v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	

Z důvodu nepřítomnosti zpravodajky Sarah Ludfordové byl tento bod pořadu jednání odložen.

26. Kodex Společenství o vízech

LIBE/6/39459

***I 2006/0142(COD) KOM(2006)0403 – C6-0254/2006

Zpravodaj:	Henrik Lax (ALDE)	PR – PE388.360v02-00 DT – PE382.378v01-00
Příslušný výbor:	LIBE	

Zpravodaj Henrik Lax představil svůj návrh zprávy. Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů byla stanovena na 5. července. Kompromisní pozměňovací návrhy budou pak vypracovány za účelem druhé diskuse v září. Začnou i jednání s nadcházejícím portugalským předsednictvím.

Vystoupili: Henrik Lax, Michael Cashman, Ewa Klamt, Kathalijne Maria Buitenweg, pan De Ceuster (KOM) a zástupce předsednictví.

27. Datum a místo konání příští schůze

– 3. července 2007: veřejné slyšení výboru LIBE nazvané „Tragédie migrantů na moři“, 9:00–12:30

– 17. července 2007: schůze výboru LIBE, 9:00–12:30, 15:00–18:30

28. Schůze koordinátorů (NEVEŘEJNÁ)

* * *

Schůze skončila v 18:20.

* * *

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1,2), Philip Bradbourn (VP) (1), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (2), Giusto Catania (VP) (1,2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro(1,2), Roberta Angelilli (1), Alfredo Antoniozzi (2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (2), Giuseppe Castiglione (1,2), Carlos Coelho (1,2), Fausto Correia (1,2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Bárbara Dührkop Dührkop (1, 2), Patrick Gaubert (2), Roland Gewalt (2), Elly de Groen-Kouwenhoven (2), Lilli Gruber (1,2), Adeline Hazan (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1,2), Lívia Járóka (2), Ewa Klamt (1,2), Roger Knapman (2), Magda Kósáné Kovács (1,2), Barbara Kudrycka (1,2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1,2), Esther De Lange (1,2), Henrik Lax (1,2), Dan Mihalache (1,2), Viktória Mohácsi (2), Claude Moraes (1,2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Athanasios Pafilis (2), Bogusław Rogalski (1,2), Luciana Sbarbati (2), Inger Segelström (1, 2), Károly Ferenc Szabó (1,2), Vladimir Urutchev (2), Ioannis Varvitsiotis (1,2), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (1,2).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Adamos Adamou (2), Edit Bauer (1,2), Simon Busuttil (1,2), Charlotte Cederschiöld (1), Gérard Deprez (1,2), Koenraad Dillen (2), Maria da Assunção Esteves (1,2), Iratxe García Pérez (2), Ignasi Guardans Cambó (1,2), Sophia in 't Veld (1), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1), Metin Kazak (2), Jean Lambert (1,2), Jörg Leichtfried (1,2), Marianne Mikko (1,2), Herbert Reul (1,2), Eva-Britt Svensson (2), Witold Tomczak (2), Rainer Wieland (1,2).
178 (2)
183 (3)
Ģirts Valdis Kristovskis (1), Rihards Pīks (1), Katrin Saks
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebėtojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 26.6.2007
(2) 27.6.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/

Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Rui Perera (in-coming Portuguese Presidency)

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Cras, Jaskowiak, Lafleur Council Presidency: Schäuble, Zypries, Beckmann, Höger, Klaus-Vonjahr, Laut, Philipp, Standigl, Westermann
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Frattini, Beadu, Conduché, Crane, De Ceuster, Deka, Fonseca-Morillo, Frigieri, Herrera de la Casa, Knechiak, Ljungquist, Lutz, MacMahon, Mosshammer, Paraskevas (DG EMPL), Pasquetti, van Poore, Soares, Szigeti, Takac, Titkova
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
de Biolley (Conseil de l'Europe), Freixej Montej (Conseil de l'Europe)
Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Dedi´c, Ersboll, De Groot, Galichi, Leclerc, Machado, Ohlsson, Reine, Scharer, Valassopoulou
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzález Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Muniz de Urquiza, Panzetti
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Kalapsidiotou, Stavinoha, Tamburini
IND/DEM	Boiten
UEN	Locati, Mazzotti
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Borzsak, Gandolfo
DG IPOL	Apap, Davoli, Réchard
DG EXPO	
DG INFO	Andrés
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Caiola, Dean, Lalicata	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani (1,2), Serzane (1), Cahen (1,2), Gimenez-Espinos (1,2), Huber K. (1), Sudova (1)	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Mandic	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman